

ΤΡΙΤΗ ΕΤΗΣΙΑ
ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ
ΤΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΣΗΛΥΒΡΙΝΩΝ

“Ο ΑΓΙΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ”



S. P. A. E. HALL

153-159 W. 64th STREET

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

1926

ΜΕΓΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
Κ. Α. ΖΑΡΑΚΟΒΙΤΟΥ

Ἕλληνες καὶ Ἑλληνίδες! Θέλετε ὑποδήματα πάσης τάξεως;

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟΝ ΖΑΡΑΚΟΒΙΤΗΝ

Ἔχομεν μίαν μεγάλην Συλλογὴν ἀπὸ τὰ καλλίτερα ὑποδήματα
τῆς ἀγορᾶς.

Πωλοῦμεν 50% ΕΥΘΗΝΟΤΕΡΑ ἀπὸ τὰ ἄλλα Καταστήματα
διότι ἀγοράζομεν ὁλόκληρα καταστήματα ἀπὸ τοὺς
πλειστηριασμοὺς τοῦ Δικαστηρίου.

Ἔχομεν ἀπὸ ὅλα τὰ μοντέλα διὰ κάθε περίστασιν.

ΠΡΟΤΙΜΗΣΑΤΕ ΜΑΣ ΔΙΑ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ

Ὑποστηρίξατε τὰς Ἑλληνικὰς ἐπιχειρήσεις.

ΠΩΛΟΥΜΕΝ ΛΙΑΝΙΚΩΣ ΚΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

Κ. Α. ΖΑΡΑΚΟΒΙΤΙΣ

400 THIRD AVE.

NEW YORK CITY

28th to 29th Sts.

ΤΡΙΤΗ ΕΤΗΣΙΑ
ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ
ΤΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΣΗΛΥΒΡΙΝΩΝ
ΑΘΗΝΩΝ
“Ο ΑΓΙΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ”



ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

1926

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Μ. ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ, Ἐπίτιμος Πρόεδρος, Βουλευτὴς Καβάλλας
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ Πρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ Ἀντιπρόεδρος
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΗΓΟΥΜΕΝΙΔΗΣ Ταμίας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΛΕΞΑΚΗΣ Γραμματεὺς

Σ Υ Μ Β Ο Υ Λ Ο Ι

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΛΦΟΓΛΟΥ

ΑΝΤΩΝ. ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ ΣΤΕΦΑΝ. ΣΤΕΦΑΝΗ-ΡΕΙ-Ζ
ΑΘΑΝΑΣ. ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ ΛΙΒΑΝΙΟΣ ΠΟΥΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΒΑΦΕΛΑΔΗΣ

BOARD OF DIRECTORS

Μ. STAMOULIS, Hon'ry President, Deputy from Kavalla
STAMATIOS STAMATIADES President
GEORGE REGHOPOULOS Vice-President
THEODORE HEGOUMENIDES Treasurer
GEORGE ALEXAKIS Secretary

T R U S T E E S

Athanasios Kalfoglou Christos Stylianides
Antonis Stamoulis Stephanos Stephani-Reiz
Athanasios Angelides Livianos Poulides
Soterios Vaphiades

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΤΑΜΑΤ. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΥΜΑΝΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ ΦΙΛΩΝ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΔΗΜ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΦΟΓΛΟΥ

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

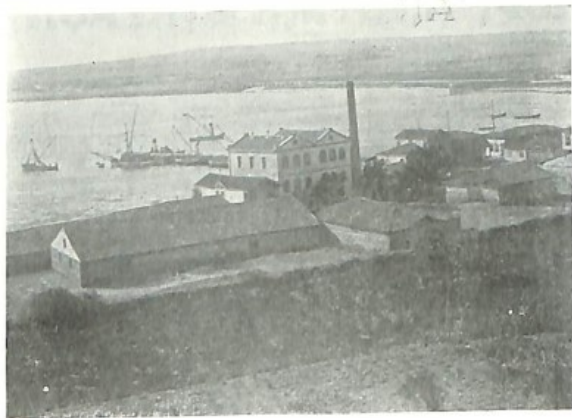
ΓΕΩΡΓ. ΣΗΡΑΚΙΔΗΣ ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ
ΑΠΟΣΤ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΗΛΙΑΣ ΖΑΧΑΡΟΠΟΥΛΟΣ.
ΣΙΜΟΣ ΚΥΡΙΑΖΙΔΗΣ ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΚΑΙ ΛΕΥΚΩΜΑΤΩΝ

Κα ΑΥΓ. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΟΥ Κα ΔΕΣΠ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
Κα ΕΥΑΓ. ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ Κα ΑΓΑ. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΟΥ
Κα ΜΕΛΠ. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΟΥ Κα ΕΛΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ
Κα ΦΑΝΗ ΚΥΡΙΑΖΙΔΟΥ Κα ΚΩΝΣΤ. ΚΟΥΜΑΝΟΥ
Κα ΕΙΡ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ Κα ΕΛΕΝΗ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΟΥ
Ανίς ΛΟΥΚ. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΟΥ Ανίς ΦΑΝΗ ΠΕΤΚΟΓΛΟΥ
Ανίς ΧΡΗΣΤ. ΑΛΕΞΑΚΗ Ανίς ΣΟΦΙΑ ΚΡΙΘΑΡΙΔΟΥ

Ανίς ΠΟΛΑ ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ





Ἡ Παραλία Σηλυβρίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον καὶ τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου τῶν ἐν Ἀμερικῇ Σηλυβρινῶν «Ὁ Ἅγιος Σπυρίδων», θεωροῦν ἐπιβεβλημένον αὐτοῖς καθῆκον ὅπως ἐκφράσωσι τὰς θεομᾶς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς τιμήσαντας διὰ τῆς παρουσίας των τὴν Τρίτην ἐτησίαν Χοροεσπερίδα τοῦ Συλλόγου.

Ὁσαύτως ἐκφράζουσιν τὰς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς ἐγγενεῖς καταστηματαρχὰς, ἐπαγγελματίας καὶ ἐπιστήμονας, ὧν αἱ ἀγγελίαι κοσμοῦσι τὰς σελίδας τοῦ ἀνά χειρός προγράμματος, καί, ἐν γένει, πρὸς πάντα ὅπωςδήποτε συντελέσαντα εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς Ἑσπερίδος ταύτης.

Εὐχόμενοι καλὴν διασκέδασιν εἰς τοὺς παρόντας,

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ



Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ



ΕΝΣΚΗΨΑΣΑ τελευταίως συμφορὰ τοῦ προσφυγισμοῦ παρέσχευεν καὶ τοὺς πατριώτας μας, οἵτινες καὶ διεσπάρησαν εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Ἑλλάδος μὴ ἔχοντες πρὸς τὴν κεφαλὴν κλίνα.

Τὴν συμφορὰν ταύτην συμμερισθέντες οἱ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ὀλιγάριθμοι Σηλυβρινοί, ἀπεφάσισαν ὁμοφρονῶς τὴν ἴδρυσιν Συλλόγου ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ὁ Ἅγιος Σπυρίδων» σκοπὸς τοῦ ὁποίου νὰ ἦναι ἡ κατὰ τὸ δυνατόν ἀνακούφισις τῶν συμπατριωτῶν των. Καὶ ἔκτοτε ἤρχισαν ἐνεργοῦντες καὶ μετὰ τὴν ὑποστήριξιν τῶν πολλαπλῶν φίλων των ἔδωσαν τὴν Πρώτην καὶ Δευτέραν Χοροεσπερίδα των ἐν τῇ Αἰθούσῃ τοῦ «Ἀγίου Ἐλευθερίου», καθὼς καὶ σήμερον δίδουσι τὴν τρίτην τοιαύτην.

Ἐκ τῶν ἐνεργηθέντων ἐράνων καὶ τῶν ἐσόδων τῶν Χοροεσπερίδων καὶ τῶν τῆς Πανηγύρεως εἰσπραχθέντων, ἐστῆλθον μέχρι τοῦδε ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Συλλόγου, Ὀκτώβριον 1924, εἰς διαφόρους ἀπόρους οἰκογενείας μέσον τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ λειτουργοῦσης Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Σηλυβρινῶν Κυριῶν «Ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου» καὶ τῆς ἐν Καβάλλᾳ Ἐπιτροπῆς τῆς ἐν λόγῳ Ἀδελφότητος Δολλ. 653, ὁμοίως καὶ 15 Κιβώτια ρουχικῶν, 1 Κιβώτιον ὑποδημάτων, 1 Κιβώτιον ἐδωδίων, 15 φιάλαι κικίνης καὶ ἀρκετὴ ποσότης συμπεπνυμένου γάλακτος. Ἐπίσης ἐστάλη καὶ μικρὸν ποσὸν εἰς τὸ «Ἄσυλον Παιδιῶν» Θεσσαλονίκης.

Ἡ Ἀδελφότης μας παρέσχευεν ὁμοίως εἰς τὴν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Ἐπιτροπὴν τῶν Κιβωτίων 2 Κιβώτια ρουχισμοῦ καθὼς καὶ εἰς μετρητὰ Δολλ. 65.

Πρὸς τοῦτοις καθῆκόν της θεωρεῖ ἡ Ἀδελφότης μας ὅπως καὶ μέσον τοῦ παρόντος Λευκώματος προσφέρει τὰς ἀπείρους εὐχαριστίας της πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον Ἐπίσκοπον Ἀμερικῆς Κύριον Κύριον Ἀλέξανδρον, ὅστις διὰ τῆς ἐνγλώττου προσφωνήσεώς του εἰς τὰς ἐορτασθείσας Πανηγύρεις συνετέλεσεν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν αὐτῶν. Ὁμοίως καὶ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Ἀεροπολίαν καὶ τοὺς ἐνταῦθα ἀντιπροσώπους αὐτῆς διὰ τὴν μεγίστην προθυμίαν μεθ' ἧς προσεφέρθησαν διὰ τὴν ἀποστολὴν τῶν ἐνδυμάτων καθὼς καὶ εἰς ὅλους τοὺς ἡθικῶς καὶ ὕλικῶς ὑποστηρίξαντας καὶ ὑποστηρίζοντας τὸν φιλανθρωπικὸν σκοπὸν μας.

Τὰ ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ Καβάλλᾳ Προεδρεῖα τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Σηλυβρινῶν Κυριῶν τὰ ὁποῖα συνεργάζονται μετὰ τοῦ ἐν Ν. Ὑόρκῃ Συλλόγου τῶν Σηλυβρινῶν «Ὁ Ἅγιος Σπυρίδων».

Τὸ Προεδρεῖον τῆς ἐν λόγῳ Ἀδελφότητος ἐν Θεσσαλονίκῃ:

ΘΕΟΚΤΙΣΤΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΡΙΑΔ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΑΙΚΑΤΕΡ. ΚΑΛΦΟΓΛΟΥ

ΖΩΗ ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΟΥ

ΑΥΓΟΥΣΤΙΝΑ ΚΑΛΟΥΠΗ

Ἡ ἐν Καβάλλᾳ Φιλόπτωχος Ἐπιτροπὴ τῶν Σηλυβρινῶν Κυριῶν.

ΚΟΡΝΗΛΙΑ Α. ΜΑΚΑΚΗ

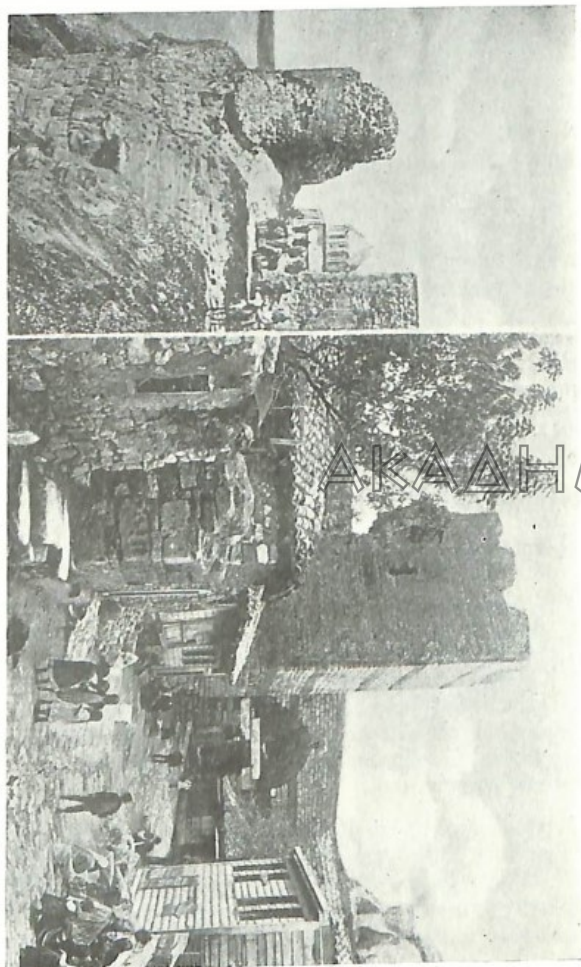
ΜΑΡΘΑ ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΑΔΟΥ

ΘΕΟΔ. Θ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ

ΚΛΕΟΝΙΚΗ Χ. ΕΛΙΡΝΕΑΗ

ΕΥΡΙΑ. Σ. ΑΥΓΙΑΡΑΚΗ

ΤΑ ΤΕΙΧΗ ΣΗΛΥΒΡΙΑΣ
Εἰς τὸ βόθρος 6^{ος} Ἀγ. Στυλιδίου



ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΙΣ ΣΗΛΥΒΡΙΑΝ

Η ΣΗΛΥΒΡΙΑ



ΠΡΩΤΟΣ οἰκιστὴς τῆς ἐν Θράκῃ μικρᾷ ταύτης παραλια-
κῆς πόλεως ὑπῆρξεν ὁ Μεγαρεὺς Σῆλυσ τῷ 682 π. Χ.
ἐξ οὗ καὶ ἔλαβε τὸ ὄνομα Σηλυβρία ἥτοι πόλις τοῦ Σή-
λυος, (ἡ λέξις βρία εἰς τὴν Θρακικὴν διάλεκτον σημαί-
νει πόλις).

Ἡ Σηλυβρία εἶναι ἐκτισμένη ἐπὶ ἀποτόμου βράχου,
ὅστις νοτίως ἀποκλίνει πρὸς τὴν θάλασσαν. Ἡ ἀρχαία πόλις περιω-
ρίζετο μόνον ἐντὸς τοῦ τείχους, τὸ ὅποιον εἶχε τρεῖς πλευράς, διότι
τὸ πρὸς τὴν θάλασσαν μέρος ἀπολήγει εἰς βράχον ἀπότομον με ὕψος
100—130 μέτρων ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης. Τὰ κάτω τμή-
ματα τῆς πόλεως δηλαδὴ ἡ ἀγορὰ καὶ ἡ Τουρκικὴ συνοικία προσε-
τέθησαν μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς πόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων. Ἡ δὲ περι-
τείχισις ὥς καὶ ἡ κατασκευὴ τοῦ λιμένος αὐτῆς ἐγένοντο ὀλίγον βορ-
ρύτερον μετὰ τὴν κτίσιν τῆς πόλεως. (Στραβ.). Ἡ Σηλυβρία ὥς
ἐκ τῆς θέσεως αὐτῆς προήχθη ταχέως. Ἐπὶ τῶν Μηδικῶν πολέμων
βλέπομεν τὴν Σηλυβρίαν πιστὴν σύμμαχον τῶν Ἀθηναίων· ἀλλὰ με-
τὰ ταῦτα, κατὰ τὸ τέλος τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου, ἀπεσπάρθη
διὰ τῆς βίας ἀπὸ τοῦ Ἀθηναίου καὶ περιήλθεν εἰς χεῖρας τῶν
Σπαρτιατῶν.

Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν Βυζαντινῶν Αυτοκρατόρων ὑπῆρξε τὸ ἐνδι-
αίτημα τῶν Βυζαντινῶν ποιεῖν. Ἐπὶ δὲ τῆς ἀλώσεως τῆς Κων-
σταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων οἱ κάτοικοι αὐτῆς ὥς ναυτικοὶ
κατώρθωσαν νὰ διαφύγῃσι τὴν σφαγὴν τῶν Τούρκων ἐπιβιβασθέν-
τες ἐπὶ τῶν πλοίων των καὶ ἀπελθόντες εἰς Ζάκυνθον καὶ ἄλλαχοῦ
τῆς Ἑλλάδος. Τότε ἐκτίσθη καὶ τὸ τέμενος τὸ ὑφιστάμενον μέχρι
σήμερον ἐντὸς τῆς Ἑλληνικῆς συνοικίας. Ἀλλ' ἐπειδὴ οἱ Τούρκοι
δὲν ἠδύναντο νὰ ζήσωσιν ἐντὸς τοῦ τείχους ἐξῆλθον ἐξ αὐτοῦ καὶ
ἵδρυσαν νέαν Ὀθωμανικὴν συνοικίαν ἐκτὸς τῆς παλαιᾶς πόλεως πα-
ρὰ τὴν θάλασσαν.

Τὰ ἀρχαῖα τεῖχη τῆς πόλεως εἶχον τρεῖς μεγάλας πύλας, μίαν πρὸς
τὴν ἀγοράν, μίαν μεσαίαν καὶ μίαν πρὸς τὴν ἐξοχὴν πλὴν τούτων
ὑπῆρχε καὶ μία στενὴ πύλη πρὸς τὴν θάλασσαν (Παραπόρτι). Αἱ
πύλαι αὗται ἐν καιρῷ πολιορκίας ἔμειναν κατάλειτουργοι. Τὰ τεῖχη
εἶχον ἐπάλξεις καὶ τρεῖς πύργους, ἐξ ὧν εἰς τούτων σώζεται μέχρι
σήμερον. Ἡ δυτικὴ πλευρὰ τοῦ τείχους ἐξηρμηνίσθη κατὰ τὸ ἥμισυ
καὶ κατὰ τὸ μῆκος αὐτῆς ἐκτίσθησαν οἰκίαι.

Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν μας ἡ πόλις ἠοίθμει περὶ τὰς 5000 κατοίκους
Ἕλληνας, Τούρκους, Ἀρμενίους, Ἑβραίους καὶ ὀλίγους Ἀθιγγά-
νους. Οἱ κάτοικοι αὐτῆς καταγίνοντο εἰς τὴν γεωργίαν, κτηνοτρο-
φίαν, ἀμπελοφυλίαν, ναυτιλίαν καὶ ἄλλειαν. Ὡς κέντρον τῶν περι-
χώρων εἶχε σημαντικὸν ἐμπόριον. Μέχρι δὲ τοῦ 1870 πρὸ τῆς κα-

COMPLIMENTS

— o f —

MR. & MRS. ST. STAMATIADIS

66 FIFTH AVE.

BROOKLYN, N. Y.

COMPLIMENTS

— o f —

MR. & MRS. GEO. COUMANOS

223 EAST 28th ST.

NEW YORK CITY



τασκευῆς τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς τῆς ἐνούσης τὴν Κωνσταντινούπολιν μετὰ τῆς Ἀδριανουπόλεως ἦτο τὸ ἐπίνειον τῶν περιχώρων καὶ ἐκ τῆς ἀποβάθρας αὐτῆς ἐξήρχοντο διάφορα ἐμπορεύματα προωρισμένα ἄλλα μὲν διὰ τὴν Κωνσταντινούπολιν ἄλλα δὲ διὰ τὴν Εὐρώπην.

Προϊόντα τῆς χώρας εἶναι γεννήματα, σταφυλαί, λαχανικά, δέματα, ἄχυρα, ξυλάνθρακες (ἐκ Στράντζης), ἄρνια καὶ γίαια. Ἡ κατασκευὴ τοῦ προϊόντος τούτου, ἀγαπητοῦ παρὰ τοῖς Κωνσταντινουπολίταις, ἐγένετο ὑπὸ εἰδικῶν τεχνιτῶν, ἡ δὲ ἐπιτυχία του ὠφείλετο καὶ εἰς τὸ πρόβειον γάλα, διότι ἡ βοσκή ἦτο ἀλατούχος. Ἡ παραγωγὴ τοῦ γίαιου διήρκει ἐπὶ 5 μῆνας ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ Φεβρουαρίου μέχρι τέλους Ἰουνίου, ὑπελογίζετο δὲ μέχρι 1.000.000 ὀκάδας.

Οἱ νεώτεροι Σηλυβριοὶ ἐνωρίτατα διεκρίθησαν διὰ τὴν πρὸς τὰ γράμματα κλίσιν των. Ἀπὸ τοῦ 1850 ἴδρυσαν Ἑλληνικὴν Σχολὴν περιόλεπτον, εἰς ἣν ἐξεπαιδεύοντο πλὴν τῶν ἐντοπίων καὶ παῖδες ἐκ τῶν περιχώρων. Ἐκ παραλλήλου δὲ πρὸς τὴν Σχολὴν τῶν ἀρρένων ἐβιάζε καὶ τὸ Παρθενωγωγεῖον, δι' αὐτὸ ἀπαντῶμεν ἐν Σηλυβρίᾳ γυναῖκας εὐπαιδεύτους.

Ἡ Σηλυβρία εἶχε τρεῖς ναοὺς, τὸν Μητροπολιτικόν, τιμώμενον ἐπ' ὀνόματι τῶν Γενεθλίων τῆς Θεοτόκου, ὅπου κατ' ἔτος τὴν ὀγδόην Σεπτεμβρίου ἐτελεῖτο ἡ γνωστὴ Σηλυβριανὴ πανήγυρις, εἰς ἣν προσήρχοντο προσκυνηταὶ ἀπὸ γιλιὰς ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῶν περιχώρων. Ἡ πανήγυρις αὕτη σὺν τῷ χρόνῳ προσέλαβε καὶ ἐμπορικὸν χαρακτῆρα. Διὰ τοῦτο καὶ κατήρχοντο ἔμποροι ἐκ μεμακρυσμένων ἐπαρχιῶν, ἀκόμη καὶ ἐκ Βουλγαρίας. Ἡ θρησκευτικὴ πανήγυρις, ἰδίως παρὰ τοῖς Κωνσταντινουπολίταις, ἐλάμβανε χοροὶν ἰδιαίτερον προσκυνημάτων διὰ τὸ θαυματουργὸν τῆς εἰκόνης τῆς Παναγίας. Δεύτερος ναὸς ἦτο ὁ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου τὸ κοινῶς λεγόμενον Παραπόρτι. Τρίτος δὲ ναὸς ὁ τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος ἐντὸς τοῦ νεκροταφείου, ἐπὶ ἀποκρήμινου θαλασσίῳ βράχῳ εἰς περιόλεπτον θέσιν, κτισθεὶς ἐπὶ Μεγάλῳ Κωνσταντίνῳ. Ἐπίσης σώζονται τὰ εἱρεπία τῶν ναῶν Ἁγίου Ἰωάννου (νῦν τέμενος), Ἁγίου Δημητρίου καὶ 12 Ἀποστόλων.

Ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ ναῷ σώζονται τὰ ἅγια Λείψανα τῆς δσίας Ξένης καὶ τὸ κρανίον τοῦ αὐτόθι μαρτυρήσαντος Ἀγ. Ἀγαθονίκου.

Ἡ Σηλυβρία ἦτο καὶ ἰδρυμένη Μητροπολίτου εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ ὁποίου ὑπῆγοντο τὰ χωρία Τσανδοῦ, Κερμένιον, Φανάριον, Ἐπιβάται, Ἐξάστερον, Αἰγιαλοί, Οἰκονομεῖον, Δελλιῶναι, Καδηκιογιού, Σινεκλή, Κουρφαλή, Ἀθρεν καὶ Κιουτσούκ-Σεϊμέν. Ἐκ τῶν χωρίων τούτων τὸ ὀνομαστότερον εἶναι οἱ Ἐπιβάται, ὅπου ὁ μακαρίτης Σαράντης Ἀρχιεπίσκοπος μετὰ τῆς ἀξιοσεβάστου συζύγου

COMPLIMENTS

— o f —

MR. & MRS. ATHAN. ANGELIDES

NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

— o f —

MR. & MRS. GEO. RIGHOPOULOS

NEW YORK CITY

του ἴδρυσαν τὰ Ἀρχιγένεια Διδασκαλεῖα ἐξ ὧν ἀπεφοίτησαν πολλοὶ διδάσκαλοι καὶ διδασκάλισσαι.

Τῶν ἄλλων χωρίων οἱ κάτοικοι εἶναι γεωργοί, ἀμπελουργοὶ καὶ κτηνοτρόφοι. Τὰ προϊόντα τῶν χωρίων τούτων διωχετεύοντο εἰς Κωνσταντινούπολιν διὰ μέσου Σηλυβρίας. Οἱ κάτοικοι τῶν χωρίων τούτων εἶναι Ἕλληνες πλὴν τῶν τελευταίων τριῶν. Πλὴν τῶν χωρίων τούτων ὑπάρχει καὶ τὸ τουρκικὸν χωρίον Γιαπάγτζα εἰς ἀπόστασιν 1)2 ὥρας ἐκ Σηλυβρίας, εἰς τὸ ὁποῖον ἐγκατεστάθησαν Κιρκάσιοι κατὰ τὸ 1865 ἐκδιωχθέντες ἐκ Ρωσσίας, οἵτινες μέχρι τοῦ Ρωσσοτουρκικοῦ πολέμου (1878) ἐτρομοκρατήσαν τὰ περὶχωρα. Οἱ Κιρκάσιοι ἐγκατασταθέντες εἰς τὸ χωρίον τοῦτο ἐπεδόθησαν εἰς τὴν ληστείαν, μόνον δὲ αἱ γυναῖκες αὐτῶν ἠσχολοῦντο εἰς τὴν γεωργίαν, ἕως οὗ μετὰ τὸ τέλος τοῦ ἄνω πολέμου διὰ τῆς Βερολινεῖου συνθήκης ἀπεκλείσθησαν ἐκ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας. Νέα Ὑόρκη, 19 Ἰανουαρίου 1926.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΛΦΟΓΛΟΥ



ΑΘΗΝΑΙ

Telephone: Monument 4556



ΠΡΟΤΙΜΗΣΑΤΕ
ΤΗΝ ΟΡΧΗΣΤΡΑΝ ΜΟΥ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΧΟΡΕΣΠΕΡΙΔΑΣ
ΚΑΙ ΓΑΜΟΥΣ ΣΑΣ

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Λ. ΚΑΒΒΑΔΙΑΣ

Ἀρχιμουσικός

300 W. 114 STREET

NEW YORK CITY

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

“Ο ΑΝΑΠΑΡΑΔΙΑΡΗΣ”

Κωμωδία Μονόπρακτος

Παρά της Κας Πολυξένης Παπαδημητρίου και των κ. κ. Χρ. Δημητράκου και Γεωρ. Γενεράλη.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

MELODY QUARTETTE

- 1.— MONO M' ΕΞΕΝΑ Χατζηπαυστόλου
Solo Tenor with Quartette.
- 2.— ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ Λαμπρινίδου
Solo Tenor with Quartette.
- 3.— ΜΕ ΓΛΕΝΤΙ Χατζηπαυστόλου
Quartette.

- 4.— ΠΕΡΟΥΖΕ Σακελλαρίδου
Solo Soprano with Quartette.

Mme Anna Kissileff και οι κ. κ. Γρ. Εμμανουήλ, Σ. Σαβίσκης, και Χρ. Δημητράκου.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

“Ο ΝΕΟΣΥΛΛΕΚΤΟΣ”

Μονόπρακτος Κωμωδία

Παρά της Κας Πολυξ. Παπαδημητρίου, και κ. κ. Χρ. Δημητράκου, Γεωργίου Γενεράλη και Γρ. Εμμανουήλ.

Οι κ. κ. 'Αλεξάκης, Λασκαράκης και Πεσιτζής θα απαγγείλουν από της σκηνής ωραίων ποιήματα.

ΘΑ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΟΡΟΣ ΜΕΧΡΙ ΠΡΩΪΑΣ

τη συνοδεία της 'Ορχήστρας του διακεκριμένου 'Αρχιμουσικού Κον Α. ΚΑΒΒΑΛΙΑ

ORDER OF DANCES

PART I

1. FOX TROT Clap Hands!
2. FOX TROT Dreaming of To-morrow
3. WALTZ The Midnight Waltz
4. FOX TROT Marie, Marie, Marie
5. FOX TROT Glykia Nana
6. WALTZ When The One You Love, Loves You
7. FOX TROT Yes! Sir! That's My Baby
8. ΣΥΡΤΟ Σηλυβριανό
9. WALTZ I Want You To Want Me To Want You
10. FOX TROT Sonya
11. WALTZ Sti Erimi Rematia
12. GREEK DANCE Καλαματιανό

PART II

1. FOX TROT I Never Knew
2. FOX TROT Kai E Dic Zevgari Trifero
3. WALTZ Remember
4. FOX TROT Cheating On Me
5. FOX TROT Waiting For The Moon
6. WALTZ West Of The Great Divide
7. FOX TROT Logia Glyka
8. FOX TROT I Can't Get The One That I Want
9. WALTZ In Shadowland
10. GREEK DANCE Syrio Politiko Hasapiko

Musical Director L. Cavadias

300 W. 114th St., New York City

Tel. Monument 4556

COMPLIMENTS

— o f —

Mr. and Mrs. CONST. STEFANOU

417 HIGH STREET

PERTH AMBOY, N. J.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

COMPLIMENTS

— o f —

Mr. and Mrs. SIMOS KYRIAZIDES

120 CATALPA AVE.

PERTH AMBOY, N. J.

COMPLIMENTS

— o f —

Mr. & Mrs. James Hadjopoulos

141 EAST 23rd STREET

NEW YORK CITY

ΔΟΗΝΩΝ

Telephone: Endicott 9828

ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΦΙΛΩΝΟΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΟΥ

304 COLUMBUS AVE.

NEW YORK CITY

R. GUARINI, President D. CANDELA, Vice-President

MADISON STATE BANK

100 PARK ROW

NEW YORK CITY

Telephones: Worth 2494-2495-2496-2697

Telephone: Lackawanna 8886

V. CALATHES

AMERICAN and GREEK

GROCERIES

510 NINTH AVE.

NEW YORK CITY

(Bet. 38th and 39th St.)

Telephone: Longacre 3187

ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΑ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΖΙΑΒΕΛΟΠΟΥΛΟΥ

Ἀφθονία Ἑλληνικῶν καὶ Ἀμερικανικῶν προϊόντων

324 WEST 49th ST.

NEW YORK CITY

Telephone: Lafayette 1018

Shackon Brothers

FLORISTS

Choice Fresh Cut Flowers Received Daily
FOR ALL OCCASIONS

822 NOSTRAND AVE.

BROOKLYN, N. Y.

COMPLIMENTS

— o f —

THEO. EGOUMENIDES

NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

— o f —

STEFANOS STEFANIREIZ

71 FORSYTH STREET

NEW YORK CITY

ΕΥΧΟΜΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΣΗΛΥΒΡΙΝΩΝ
ΚΑΛΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΚΙΟΥΜΟΥΣΗΣ

309 E. 29th ST.

NEW YORK CITY

ΕΥΧΟΜΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΣΗΛΥΒΡΙΑΝΩΝ
ΚΑΛΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ ΣΥΝΑΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΝ

WILLIAM SEVDALIS

535 EAST TREMONT AVE.

BRONX, N. Y.

Telephone: Lexington 0298

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΩΣΤΑΡΕ & ΠΑΠΠΑ

Πωλούμεν χονδρικοῦς καὶ λιανικοῦς Ἑλληνικά, Ἰταλικά καὶ Ἰσπανικά
προϊόντα ἐκλεκτῆς ποιότητος.
Ἐκτέλεισι παραγγελιῶν προθυμοτάτη.

ΠΩΛΟΥΜΕΝ ΕΠΙΤΑΓΑΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

519 SECOND AVE.

NEW YORK CITY

(Cor. 29th St.)

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ

Με καθαρά χοῦατα—σενάμα καὶ εὐθηνά.

AUGUST MENGHINI

308 WEST 41st ST.

NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

— o f —

GEORGE SIRAKIDES

NEW YORK CITY



ΚΑΦΦΕΝΕΙΟΝ "Η ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ"

Α. ΠΟΥΛΙΔΗΣ καὶ Α. ΦΡΑΤΣΙΑΣ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ

96 CHERRY STREET

NEW YORK CITY

Telephone: Edgecombe 1971

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΣΑΥΡΙΔΟΥ

Πωλοῦμεν ἐκτὸς τῶν Ἀμερικανικῶν εἰδῶν καὶ ὅλα τὰ Ἑλληνικά
προϊόντα, λάδια, ἐλθαῖς, τυριά, κλπ. Ὅλα εἶναι ἀρίστης ποιότητος
καὶ εἰς τιμὰς λογικάς.

Ἐκτελοῦμεν παραγγέλιας τηλεφωνικῶς.

500 WEST 134th ST. NEW YORK CITY
(Bet. Amsterdam Ave. & Broadway) . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Colonial Rotisserie

DEMETRIOS SERIYADES, Proprietor

A MEAL FOR THE FAMILY

Whole Large Roast Chicken with French Fried Potatoes
and Fruit Dressing, in Box, to Take Home, \$2.00
Small, \$1.50

269 COLUMBUS AVE. NEW YORK CITY
Near 72nd Street

COMPLIMENTS

— o f —

ECCLESIASTICAL ART & NOVELTY CO., INC.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΑΙ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

Γ. ΚΑΜΠΑΝΗ & ΣΙΑΣ

863 EIGHTH AVE. NEW YORK CITY
(Bet. 51st and 52nd Sts.)

ΑΘΗΝΑΙ

Phone: Longacre 0336

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΡΕΣΚΑΚΗΣ ΚΑΙ ΤΣΑΟΥΣΗΣ

Ὅλα τὰ Ἑλληνικά καὶ Ἰταλικά προϊόντα.

ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ — ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΘΥΜΟΣ

Ἀποστέλλονται παραγγέλια διὰ τηλεφώνου.

340 WEST 49th ST. NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

— o f —

Dr. Constantine G. Psaki

171 WEST 71st ST.

NEW YORK CITY

Phone: Gramercy 3675

Dr. D. M. ZAKARIAN

SURGEON DENTIST

Office Hours: 9-12 A. M. — 2-7 P. M.
By appointment only
No Sunday

135 EAST 23rd ST.

NEW YORK CITY

(Cor. Lexington Ave.)

Telephone: Windsor 9828

AMERICAN DYE WORKS

WHOLESALE
CLEANERS AND DYERS

4004 NEW UTRECHT AVE.

BROOKLYN, N. Y.

Phones: Sunset 8553-8554-8555

GOLDENBERG BROS.

FURNITURE, BEDDING, FLOOR COVERING,
CURTAINS, DRAPERIES, BLANKETS, Etc.

50 Street, on Fifth Avenue

4918-20-22 THIRD AVE.

BROOKLYN, N. Y.

125 Fifth Avenue, Near Sterling Pl.

Telephone: Stuyvesant 3191., 9482

EAGLE STORE FIXTURES CO.

GENERAL CONTRACTORS

C. CATACALOS — E. PAPAGEORGE

123 EAST 18th STREET

NEW YORK CITY

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΡΧΑΙ

ΕΑΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ

Ἀσφαλισθῆτε μέσον τοῦ εἰλικρινῶς ἐργαζομένου καὶ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

τῆς

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.

THEODORE M. RIDER

1133 BROADWAY

NEW YORK CITY

Telephone: Watkins 0685

Telephone: Madison Sq. 9788

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

H. M. TAHSJIAN

Πωλούμεν ὅλα τὰ εἶδη κοσμημάτων εἰς
συγκρατατικὰς τιμὰς. Ἐπίσης φωνόγρα-
φα καὶ ὅλους τοὺς τελευταίους Ἑλληνικοὺς
καὶ Τουρκικοὺς Δίσκους Κωνσταντινου-
πόλεως.

Ἰδιαίτερον διαμέρισμα δι' ἐπιδιορθώ-
σεις ὥρολογίων καὶ κοσμημάτων.

ΟΜΙΑΕΙΤΑΙ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ

160 EAST 27th ST.



NEW YORK CITY

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

GEORGE APOSTLE

Ο ΜΟΝΟΣ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟΣ
ΕΛΛΗΝ ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΚΗΔΕΙΩΝ
ΚΑΙ ΒΑΛΣΑΜΩΤΗΣ

Ἀναλαμβάνομεν κηδείας εἰς ὅ,τι-
δήποτε μέρος τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ
Νιοῦ Τζέρσυ προσωπικῶς.

ΑΝΟΙΚΤΑ ΗΜΕΡΑΝ ΚΑΙ
ΝΥΚΤΑ

Main Office:
308 WEST 47th ST.
Near 8th Ave.
New York

Branch:
500 STATE ST.
Brooklyn, N. Y.
Tel. Triangle 1112-3

Telephone: Endicott 9828

T. STELYN

DELICATESSEN

304 COLUMBUS AVE.

NEW YORK CITY

(Bet. 74th and 75th Sts.)



ΔΟΧΗΝΩΝ

COMPLIMENTS

— o f —

PAUL GEORGE

642 D STREET, N. E.

WASHINGTON, D. C.

Telephone: Regent 1370

Mrs. Stelyn's

HOME MADE
STUFFED FRUITS



328 EAST 59th ST.

NEW YORK CITY

Τυπογραφειον η «ΗΠΕΙΡΟΣ», 7 Oliver St., N. Y.